



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:**

Courier To:

Bid Receiving/Réception des sousmissions
Royal Canadian Mounted Police (RCMP)
Procurement & Contracting Services
Bid Receiving Unit,
5th Floor, 10065 Jasper Avenue NW
Edmonton, AB T5J 3B1

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Proposal to: Royal Canadian Mounted Police

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition aux: Gendarmerie royale du Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté I Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments: - Commentaries :

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY REQUIREMENT

LE PRÉSENT DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

**Bidder's Legal Business Name –
Nom légal du soumissionnaire:**

Telephone # - Numéro de téléphone:

Email - Courriel:

Title-Sujet: Fuel Tank Inspection Services – RCMP Detachments / Les services d'inspection du réservoir de carburant – Détachement de de la GRC		
Solicitation No. - N° de l'invitation M5000-17- 1135/A	Date: 15 November 2016 / 15 Novembre 2016	
Amendment No. – N° modif : 001		
GETS Reference No. - No. De Référence du SEAG: PW-16-00754878		
Solicitation Closes – L'invitation prend fin		
At /à :	2:00 PM	MST (Mountain Standard Time) HNR (heure normale de Rocheuses)
On / le :	December 14th, 2016/ 2016 Décembre 14th	
Destination of Goods and Services – Destinations des biens et services See herein — Voir aux présentes		
Instructions See herein — Voir aux présentes		
Address Inquiries to – Adresser toute demande de renseignements à Sandra E. Robinson, Senior Procurement Officer		
Telephone No. – N° de téléphone 780-670-8626	Facsimile No. – N° de télécopieur 780-454-4523	

COMPLETE BELOW IN FULL - REMPLISSEZ CI-DESSOUS EN ENTIER	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



English:

Amendment 001 was raised to provide answers to the following questions:

Question 1: Why is it necessary to perform a Precision Leak test on above ground double walled tanks? Double walled tanks are either vacuum monitored or have containment and are easily monitored either visually or electronically with sensors.

Answer: The RCMP has found in past experience that double walled tanks have failed precession leak tests and we are looking at having a qualified person test these tanks and systems once per year.

Question 2: Is air transportation provided by RCMP from Winnipeg to the 5 detachments or does contractor need to arrange own air travel?

Answer: No, it is the Contractor responsibility to arrange their own travel. Please ensure that your bid pricing reflects these costs.

Question 3: Is subsistence and lodging provided by RCMP at these locations or does contractor make arrangements?

Answer: No, vendors must make their own arrangements.

Question 4: For the Shamattawa site, is it the intent of the tender to test all 12 tanks and support piping on site OR to test only the 2 main storage tanks?

Answer: As per the FIRSTS, attached to the solicitation documents, all 12 tanks are required to be inspected.

All other terms and conditions remain the same.

French:

Amendement 001 a été porté à fournir des réponses aux questions suivantes:

Question 1: Pourquoi est-il nécessaire d'effectuer un test de fuite de précision sur des réservoirs à double paroi au-dessus du sol? Double paroi Les réservoirs sont surveillés sous vide ou ont un confinement et sont facilement surveillés soit visuellement soit électroniquement avec des capteurs.

Answer: La GRC a constaté dans l'expérience passée que les réservoirs à double paroi ont échoué les tests de fuite de précession et nous cherchons à avoir une personne qualifiée de tester ces réservoirs et systèmes une fois par an.

Question 2: Le transport aérien fourni par la GRC de Winnipeg aux 5 détachements ou est-ce que le contractant a besoin Organiser son propre voyage en avion?

Answer: Non, il incombe à l'entrepreneur d'organiser son propre voyage. Assurez-vous que le prix de votre enchère reflète ces coûts.

Question 3: Est-ce que la GRC fournit des services d'hébergement et de logement à ces endroits ou est-ce que l'entrepreneur prend des dispositions?

Answer: Non, les fournisseurs doivent prendre leurs propres dispositions.

Question 4: Pour le site de Shamattawa, est-ce l'intention de l'appel d'offres de tester tous les 12 chars et de soutenir la tuyauterie sur le site OU de tester seulement les 2 réservoirs principaux?

Answer: Selon les FIRSTS, joints aux documents de sollicitation, tous les 12 chars de Shamattawa doivent être inspectés.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.